Księga Psalmów

Psalm 4

**4:1**

G1519
PREP
Εἰς
Eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5056
N-ASN
τέλος,
telos,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5568
N-DPM
ψαλμοῖς·
psalmois;
–

G3592
N-NSF
ᾠδὴ
ode
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G1138
N-PRI
Δαυιδ.
Dauid.
–

G1722
PREP
Ἐν
En
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G1941
V-PMN
ἐπικαλεῖσθαί
epikaleisthai
–

G1473
P-AS
με
me
–

G1522
V-AAI-3S
εἰσήκουσέν
eisekusen
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1343
N-GSF
δικαιοσύνης
dikaiosynes
–

G1473
P-GS
μου·
mu;
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2347
N-DSF
θλίψει
thlipsei
–

G4115
V-AAI-2S
ἐπλάτυνάς
eplatynas
–

G1473
P-DS
μοι·
moi;
–

G3627
V-AAD-2S
οἰκτίρησόν
oiktireson
–

G1473
P-AS
με
me
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1522
V-AAD-2S
εἰσάκουσον
eisakuson
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4335
N-GSF
προσευχῆς
proseuches
–

G1473
P-GS
μου.
mu.
–

**4:2**

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων,
anthropon,
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G4218
ADV
πότε
pote
–

–
A-NPM
βαρυκάρδιοι;
barykardioi;
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G25
V-PAI-2P
ἀγαπᾶτε
agapate
–

G3153
N-ASF
ματαιότητα
mataioteta
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2212
V-PAI-2P
ζητεῖτε
zeteite
–

G5579
N-ASN
ψεῦδος;
pseudos;
–

–
N-NSN
διάψαλμα.
diapsalma.
–

**4:3**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1097
V-AAD-2P
γνῶτε
gnote
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

–
V-AAI-3S
ἐθαυμάστωσεν
ethaumastosen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3741
A-ASM
ὅσιον
hosion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G1522
V-FMI-3S
εἰσακούσεταί
eisakusetai
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2896
V-RAN
κεκραγέναι
kekragenai
–

G1473
P-AS
με
me
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-ASM
αὐτόν.
auton.
–

**4:4**

G3710
V-PMD-2P
ὀργίζεσθε
orgidzesthe
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G264
V-PAD-2P
ἁμαρτάνετε·
hamartanete;
–

G3004
V-PAD-2P
λέγετε
legete
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G2588
N-DPF
καρδίαις
kardiais
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G2845
N-DPF
κοίταις
koitais
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G2660
V-APD-2P
κατανύγητε.
katanygete.
–

–
N-NSN
διάψαλμα.
diapsalma.
–

**4:5**

G2380
V-AAD-2P
θύσατε
thysate
–

G2378
N-ASF
θυσίαν
thysian
–

G1343
N-GSF
δικαιοσύνης
dikaiosynes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1679
V-AAD-2P
ἐλπίσατε
elpisate
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

–
N-ASM
יהוה.
יהוה.
–

**4:6**

G4183
A-NPM
πολλοὶ
polloi
–

G3004
V-PAI-3P
λέγουσιν
legusin
–

G5100
I-NSM
Τίς
Tis
–

G1166
V-FAI-3S
δείξει
deiksei
–

G1473
P-DP
ἡμῖν
hemin
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G18
A-APN
ἀγαθά;
agatha;
–

G4593
V-API-3S
ἐσημειώθη
esemeiothe
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς
hemas
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G5457
N-NSN
φῶς
fos
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G4771
P-GS
σου,
su,
–

–
N-VSM
יהוה.
יהוה.
–

**4:7**

G1325
V-AAI-2S
ἔδωκας
edokas
–

G2167
N-ASF
εὐφροσύνην
eufrosynen
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2588
N-ASF
καρδίαν
kardian
–

G1473
P-GS
μου·
mu;
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G2540
N-GSM
καιροῦ
kairu
–

G4621
N-GSM
σίτου
situ
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3631
N-GSM
οἴνου
oinu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1637
N-GSN
ἐλαίου
elaiu
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G4129
V-API-3P
ἐπληθύνθησαν.
eplethynthesan.
–

**4:8**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1515
N-DSF
εἰρήνῃ
eirene
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G846
D-ASN
αὐτὸ
auto
–

G2837
V-FPI-1S
κοιμηθήσομαι
koimethesomai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FAI-1S
ὑπνώσω,
hypnoso,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4771
P-NS
σύ,
sy,
–

–
N-VSM
יהוה,
יהוה,
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G3441
A-APF
μόνας
monas
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G1680
N-DSF
ἐλπίδι
elpidi
–

–
V-AAI-2S
κατῴκισάς
katokisas
–

G1473
P-AS
με.
me.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).